



Markus Schinwald [AU] & Oleg Soulimenko [RUS] Stage Matrix #2

11, 12 & 13 NOV 09 . 20:00 > 23:00 . STUK STUDIO [40' • IN LOOP]

[NDL]

De samenwerking tussen de Oostenrijkse kunstenaar Markus Schinwald (°1973, Salzburg) en de Russische ingenieur/danser-choreograaf Oleg Soulimenko (°1960, Moscou) resulteert in een bijzondere sculptuur die in een gedetailleerde choreografie getransformeerd wordt. De sculptuur van Schinwald is een vrijstaand werk dat kenmerken van een meubel, interieur en architectuur combineert. Het werk wordt tot leven gewekt door een videoprojectie die toont hoe Oleg Soulimenko de sculptuur 'gebruikt' en wijzigt. Het werk wordt een soort meubelmachine die geleidelijkaan zijn identiteit onthult. Het meubelstuk wordt als een personage in de ruimte, dat geportretteerd wordt door de videoprojectie. De toeschouwer krijgt de indruk dat Soulimenko de mogelijkheden van het kunstwerk in de ruimte onthult.

In zijn diverse oeuvre verkent Markus Schinwald de dialoog of spanning tussen het lichaam en zijn omgeving. Regelmatig herleidt hij personages tot marionetachtige figuren, en brengt hij sculpturen tot leven. Een decor of setting is voor de kunstenaar nauw verbonden met een zekere psychologie of persoonlijkheid. De mogelijkheden en beperkingen van lichamen in de ruimte, kan als een rode draad doorheen zijn werk gezien worden.

Oleg Soulimenko volgde na een ingenieursopleiding een vorming dans en beweging, waarbij hij speciale aandacht had voor improvisatie. Hij maakte deel uit van verschillende gezelschappen. Sinds enkele jaren werkt hij aan zijn eigen performances, waarbij hij reeds meermaals samenwerkte met Markus Schinwald

[ENG]

The collaboration between the Austrian artist Markus Schinwald (born in Salzburg in 1973) and the Russian engineer/dancer-choreographer Oleg Soulimenko (born in Moscow in 1960) has culminated in a special sculpture which has, in turn, been translated into detailed choreography. Schinwald's sculpture is a standalone work that combines elements of furniture, interior design and architecture. The work comes to life by a video projection that shows how Oleg Soulimenko 'uses' and alters the sculpture. The work turns into a piece of 'machine furniture' of some sort, gradually revealing, as it does, its identity. The piece of furniture becomes a character in space, portrayed by a video projection. The viewer gets the impression that Soulimenko reveals the scope of the piece of art in space.

In his varied oeuvre, Markus Schinwald explores the dialogue or tension between the body and its surroundings. He reduces characters to puppet-like figures, and brings sculptures to life on a regular basis. For the artist, a scene or setting is closely linked to a certain psychology or personality. The scope and limitations of bodies in space can be seen as a recurring theme throughout his work.

After a degree in engineering, Oleg Soulimenko attended a dance and movement course, with special focus on improvisation. He has formed part of different companies, but has been working on his own performances for a few years now. This has brought him into contact with Markus Schinwald on numerous occasions.